

Zarządzenie Nr 93/2022
Prezydenta Miasta Ostrołęki
z dnia 7 kwietnia 2022 r.

w sprawie ogłoszenia konkursu na opracowanie
koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotek w Ostrołęce

Na podstawie § 5 ust. 7 Regulaminu Organizacyjnego Urzędu Miasta Ostrołęki stanowiącego załącznik do zarządzenia Nr 394/2021 Prezydenta Miasta Ostrołęki z dnia 30 listopada 2021 r., (z późn. zm.), zarządza się, co następuje:

§ 1.

1. Ogłasza się konkurs na opracowanie koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotek w Ostrołęce.
2. Ogłoszenie o konkursie stanowi załącznik nr 1 do zarządzenia.

§ 2.

Zasady udziału w konkursie określa Regulamin konkursu na opracowanie koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotek w Ostrołęce, stanowiący załącznik nr 2 do zarządzenia.

§ 3.

Wykonanie zarządzenia powierza się Kierownikowi Referatu Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Miasta Ostrołęki.

§ 4.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

PREZYDENT MIASTA

Łukasz Kulik

Ogłoszenie
Prezydent Miasta Ostrołęki
działając na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 9 ustawy
o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2022 r. poz. 559)

ogłasza otwarty konkurs na opracowanie koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotek
w Ostrołęce

1. W konkursie mogą wziąć udział osoby powyżej 18 roku życia, które przedstawią swoją autorską pracę na temat wskazany w regulaminie konkursu, nie będące członkami Komisji Konkursowej oraz członkami ich rodzin.
2. Prace konkursowe zgłaszać można do 31 maja 2022 r. za pośrednictwem poczty w Kancelarii Urzędu Miasta Ostrołęki, 07-410 Ostrołęka, pl. gen. Józefa Bema 1 (w zamkniętej kopercie z adnotacją "Konkurs na opracowanie koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotekarstwa w Ostrołęce – nie otwierać") lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres skrytki ePUAP: /umostroleka/skrytka. W wersji elektronicznej, dokumenty należy opatrzyć podpisem osobistym, podpisem kwalifikowanym elektronicznym lub podpisać za pomocą profilu zaufanego.
3. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi do dnia 30 czerwca 2022 r.
4. Szczegóły dotyczące konkursu zawiera Regulamin konkursu na opracowanie koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotek w Ostrołęce.

**Regulamin
konkursu na opracowanie koncepcji rozwoju
czytelnictwa i bibliotek w Ostrołęce**

§ 1.

Postanowienia ogólne

1. Niniejszy Regulamin określa zasady, zakres i warunki uczestnictwa w konkursie na opracowanie koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotek w Ostrołęce, zwanego dalej konkursem.
2. Organizatorem konkursu jest Miasto Ostrołęka z siedzibą pod adresem plac gen. Józefa Bema 1,07-400 Ostrołęka, zwane dalej Organizatorem.
3. Za wszelkie organizacyjne kwestie związane z konkursem odpowiada: Referat Kultury, Sportu i Turystyki, plac gen. Józefa Bema 1, 07-400 Ostrołęka.
4. Celem konkursu jest wybór nowoczesnej i oryginalnej koncepcji funkcjonowania i rozwoju czytelnictwa i bibliotek.

§ 2.

Założenia organizacyjne

1. Konkurs ma charakter otwarty i jednoetapowy. Skierowany jest do wszystkich zainteresowanych osób powyżej 18 roku życia.
2. Przedmiotem konkursu jest opracowanie koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotek w Ostrołęce.
3. Koncepcja powinna być dostosowana do warunków lokalnych, uwzględniać rolę biblioteki w życiu kulturalnym i społecznym miasta oraz wykorzystywać jej zasoby ludzkie i materialne.
4. Koncepcja rozwoju powinna wskazywać konkretne działania, jakie należy podjąć, by zwiększyć liczbę mieszkańców korzystających z zasobów biblioteki, zainteresować ich literaturą, historią miasta i regionu, wprowadzić na stałe zmianę społeczną, dzięki której biblioteka stanie się centrum aktywności życia społeczno-kulturalnego, miejscem bez barier integrującym środowisko lokalne, przyjaznym dla wszystkich mieszkańców Ostrołęki, w którym będą oni mogli realizować swoje zainteresowania, twórczo spędzać wolny czas, zdobywać wiedzę oraz korzystać z różnych form kulturalnych.
5. W pracy należy przedstawić w jaki sposób autor zamierza m.in.:
 - 1) rozszerzyć działania biblioteki we współpracy ze szkołami i organizacjami pozarządowymi;
 - 2) zachęcić kolejnych mieszkańców do korzystania z zasobów biblioteki;
 - 3) organizować spotkania, warsztaty, targi książki i festiwale literackie;
 - 4) pozyskiwać środki ze źródeł publicznych innych niż Miasto Ostrołęka;
 - 5) promować bibliotekę i czytelnictwo w Mieście Ostrołęka.
6. Praca powinna być autorskim dziełem zgłaszającego.
7. W pracy należy przedstawić konkretne rozwiązania, możliwe do wdrożenia.
8. Koncepcja powinna zostać przedstawiona w postaci opisowej, może zawierać elementy wizualne.

9. Każdy uczestnik może zgłosić jedną pracę konkursową.

10. W konkursie nie mogą brać udziału członkowie Komisji Konkursowej oraz członkowie ich rodzin. Za członków rodziny uważa się wstępnych, zstępnych, rodzeństwo, małżonka, małżonków wstępnych, zstępnych i rodzeństwa, osobę pozostającą w stosunku przysposobienia lub faktycznym pozyciu.

§ 3.

Warunki uczestnictwa

1. Udział w konkursie jest bezpłatny i dobrowolny.

2. Do konkursu mogą przystąpić osoby, które zapoznały się z regulaminem konkursu i akceptują jego postanowienia.

3. Warunkiem udziału w konkursie jest dostarczenie do siedziby Organizatora pracy konkursowej w okresie do 31 maja 2022 r. wraz z wypełnionym i podpisanym: formularzem zgłoszeniowym,

z umową o nieodpłatnym przekazaniu majątkowych praw autorskich do zwycięskiego projektu. Złożenie przez uczestnika formularza zgłoszeniowego jest równoznaczne z akceptacją regulaminu konkursu.

4. Prace składane bez podpisanego formularza zgłoszeniowego oraz umowy nie będą oceniane.

5. Komplet dokumentów należy złożyć osobiście (w zamkniętej kopercie z adnotacją "Konkurs na opracowanie koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotek w Ostrołęce – nie otwierać"), za pośrednictwem poczty w Kancelarii Urzędu Miasta Ostrołęki, 07-410 Ostrołęka, pl. gen. Józefa Bema 1 (w zamkniętej kopercie z adnotacją "Konkurs na opracowanie koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotekarstwa w Ostrołęce – nie otwierać") lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres skrytki ePUAP: /umostroleka/skrytka. W wersji elektronicznej, dokumenty należy opatrzyć podpisem osobistym, podpisem kwalifikowanym elektronicznym lub podpisać za pomocą profilu zaufanego.

§ 4.

Forma opracowania i wymagania techniczne

1. Opracowana koncepcja ma być pracą autorską, złożoną z opisu proponowanych rozwiązań, które można w najbliższym czasie zastosować. Może ona zawierać również materiały graficzne – zdjęcia, wizualizacje.

2. Część opisowa powinna zawierać krótki wstęp przedstawiający ogólne założenia koncepcji przyjętej przez autora, a następnie zawierać opis konkretnych rozwiązań uwzględniający formę kontaktu z czytelnikami, promocję instytucji, propozycję zmian, jakie należy wdrożyć, by zwiększyć zainteresowanie czytelnictwem oraz działania, o których mowa w § 2. ust. 4-5.

3. Część opisowa powinna zostać zapisana w postaci pliku w formacie PDF. W przypadku złożenia pracy osobiście lub za pośrednictwem poczty, koncepcja powinna zostać dostarczona w postaci wydruku oraz pliku w formacie PDF zapisanym na nośniku CD/pamięci USB/dysku zewnętrznym

4. Prace dostarczone przesyłką pocztową powinny być zapakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniem. Organizator nie bierze odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia lub zniszczenia źle zabezpieczonych prac. Koszty przesyłki ponoszą Uczestnicy.

5. Złożone projekty prac nie podlegają zwrotowi.

6. Termin przyjmowania projektów upływa: 31 maja 2022 r. o godz. 16.00. O złożeniu projektu w terminie decyduje data wpływu do Urzędu Miasta Ostrołęki.

§ 5.

Prawa autorskie

1. Sposób przeprowadzenia i rozstrzygnięcia konkursu nie może naruszać praw autorskich uczestników konkursu.
2. Uczestnik konkursu oświadcza, że przysługują mu wyłączne i nieograniczone prawa autorskie (osobiste i majątkowe) do przedstawionego opracowania koncepcji będącego pracą konkursową, i że praca ta nie narusza praw autorskich osób trzecich, ani nie jest obciążona żadnymi roszczeniami i innymi prawami osób trzecich.
3. Organizator konkursu ma możliwość rozpowszechniania prac konkursowych poprzez publiczne wystawianie, udostępnienie w sieci internetowej.
4. Organizatorowi przysługuje prawo publikacji prac konkursowych w całości lub w części w dowolnych mediach i środkach masowego przekazu dowolną techniką, a w szczególności na stronie internetowej organizatora.
5. Przejście autorskich praw majątkowych, o których mowa w niniejszym rozdziale na organizatora nastąpi bez wynagrodzenia.
6. Autor nagrodzonej pracy konkursowej oświadcza, że nie będzie wykonywał przysługujących mu praw autorskich osobistych w sposób ograniczający organizatora w wykonywaniu praw do przedmiotu umowy, w szczególności upoważnia organizatora do decydowania o zachowaniu jego integralności.

§ 6.

Procedura oceny złożonych prac

1. Wstępnej oceny zgłoszeń pod kątem formalnym dokonuje Referat Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Miasta Ostrołęki.
2. Otwarcie kopert nastąpi w dniu 1 czerwca 2022 r.
3. Oceny merytorycznej złożonych prac dokonuje powołana przez Prezydenta Miasta Ostrołęki Komisja Konkursowa na posiedzeniu zamkniętym.
4. Prace konkursowe oceniane będą według następujących kryteriów:
 - 1) oryginalności i kreatywności,
 - 2) możliwość realizacji przyjętych rozwiązań, również pod kątem ekonomicznym,
 - 3) wykorzystania posiadanych przez bibliotekę zasobów,
 - 4) kosztów wdrożenia i utrzymania w przyszłości.
5. Prace niespełniające wymagań określonych w regulaminie zostaną odrzucone pod kątem formalnym i nie będą rozpatrywane przez Komisję Konkursową.
6. Ostatecznego wyboru zwycięskiej pracy dokonuje Prezydent Miasta Ostrołęki, po zapoznaniu się z opinią Komisji Konkursowej.
6. Organizator zastrzega sobie prawo niewyłonienia zwycięzcy.
7. Decyzja Prezydenta Miasta Ostrołęki w sprawie przyznania nagród jest ostateczna i nie podlega odwołaniu.

§ 7.

Rodzaj i wysokość nagród

1. W konkursie zostanie przyznana jedna pieniężna nagroda główna w wysokości: 3.000,00 zł (słownie: trzy tysiące złotych 00/100) powiększona o ewentualne należności o charakterze publicznoprawnym.
2. Nagroda będzie płatna w terminie 14 dni od dnia wyłonienia zwycięzcy konkursu, przelewem na rachunek bankowy laureata wskazany w formularzu zgłoszeniowym.
3. Komisja może przyznać również nagrody wyróżnienia w postaci nagród rzeczowych lub finansowych.

§ 8.

Rozstrzygnięcie konkursu i sposób podania do publicznej wiadomości wyników konkursu

1. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi do dnia 30 czerwca 2022 r. Po tym terminie nastąpi publikacja wyników na stronie internetowej Miasta Ostrołęki: www.ostroleka.pl. poprzez podanie imienia i nazwiska zwycięzcy/zwycięzców, na co uczestnicy wyrażają bezwarunkową i nieodwołalną zgodę.
2. Autor/autorzy zwycięskiej pracy zostaną powiadomieni o wynikach konkursu poprzez wiadomość email na wskazany adres, a w przypadku jego braku - w piśmie skierowanym na adres zamieszkania zgłaszającego.

§ 9.

Postanowienia końcowe

1. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za zagubione, niekompletne, uszkodzone prace lub opóźnione zgłoszenia do konkursu.
2. Organizator konkursu nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne problemy techniczne, mające wpływ na wypełnianie warunków konkursu, a w szczególności nie ponosi odpowiedzialności za wadliwość działania nośnika CD/ pamięci USB/dysku zewnętrznego, usługi pocztowe i kurierskie lub za działalność innych osób.
3. Organizator konkursu ma wyłączne prawo rozstrzygania problemów, których niniejszy Regulamin nie reguluje.
4. Dodatkowe informacje uzyskać można w Referacie Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Miasta Ostrołęki (plac gen. Józefa Bema 1, 07-400 Ostrołęka).

Załącznik nr 1 do Regulaminu
konkursu na opracowanie
koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotek
w Ostrołęce

**Formularz zgłoszeniowy konkursu na opracowanie koncepcji rozwoju
czytelnictwa i bibliotek w Ostrołęce**

Prosimy o wypełnienie formularza czytelnie, komputerowo lub drukowanymi literami.

Imię i Nazwisko

Adres zamieszkania

Adres e-mail*

Numer telefonu*

Numer konta, na który może zostać przelana ewentualna nagroda finansowa*:

.....

.

Nazwa banku*:

.....

.

Zapoznałem się z obowiązkiem informacyjnym realizowanym wobec osób biorących udział
w konkursie na opracowanie koncepcji funkcjonowania i rozwoju Miejskiej Biblioteki
Publicznej
w Ostrołęce.

.....

(Data, czytelny podpis)

*dane dodatkowe, których niepodanie nie wiąże się z brakiem możliwości udziału w konkursie

**OBOWIĄZEK INFORMACYJNY WOBEC OSÓB BIORĄCYCH UDZIAŁ W KONKURSIE
NA OPRACOWANIE KONCEPCJI ROZWOJU
CZYTELNICTWA I BIBLIOTEK W OSTROŁĘCE**

Szanowni Państwo zgodnie z art. 13 i art. 14 RODO¹ informujemy, że:

1. Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych następuje przez poniższych współadministratorów:
 - 1) **Prezydenta Miasta Ostrołęki** – wykonującego zadania przy pomocy Urzędu Miasta Ostrołęki. Siedziba współadministradora znajduje się przy pl. gen. J. Bema 1 w Ostrołęce, kod pocztowy 07 – 400 Ostrołęka. Współadministrator przetwarza dane w ramach organizowania konkursu;
 - 2) **Urząd Miasta Ostrołęki** – reprezentowany przez Prezydenta Miasta Ostrołęki. Siedziba współadministradora znajduje się przy pl. Gen. J. Bema 1 w Ostrołęce, kod pocztowy 07 – 400 Ostrołęka. Współadministrator przetwarza dane osobowe w ramach zapewnienia obsługi organom jednostki samorządu terytorialnego m.in. w zakresie: administracyjnym, informatycznym, prawnym.
2. **Współadministratorzy wyznaczyli Inspektora Ochrony Danych w osobie Pana Piotra Podedwornego.**

Z Inspektorem Ochrony Danych może Pani/Pan skontaktować się we wszystkich sprawach związanych z przetwarzaniem swoich danych osobowych, w szczególności w zakresie wykonywania przez Panią/Pana przyznanym Pani/Panu na mocy RODO uprawnień. Z IOD można skontaktować się:

 - 1) wysyłając e-mail na adres: iod@um.ostroleka.pl;
 - 2) osobiście w siedzibie administratora.
3. **Dane osobowe osób składających wnioski przetwarzane są na podstawie:**
 - 1) **art. 6 ust. 1 lit. a RODO – dobrowolnie udzielonej zgody** w celu uczestnictwa w konkursie na opracowanie koncepcji funkcjonowania i rozwoju Miejskiej Biblioteki Publicznej w Ostrołęce
4. **Dane osobowe osób składających formularze zgłoszeniowe przekazywane są bezpośrednio do Współadministratorów.**
5. **Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:**
 - 1) w przypadku zwycięzców konkursu – wszystkie osoby korzystające ze strony internetowej oraz portali społecznościowych Miasta Ostrołęki;
 - 2) podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.

¹ Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

6. **Pani/Pana dane osobowe będą udostępniane** wyłącznie podmiotom, którym na podstawie przepisów prawa należy udostępnić dane.
7. **Współadministratorzy nie mają zamiaru przekazywać Pani/Pana danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej**, jak również nie będą wykorzystywać danych do celów innych niż te, dla których zostały pierwotnie zebrane.
8. **Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez współadministratorów** przez okres 25 lat, następnie zostaną przekazane do odpowiedniego państwowego archiwum.
9. **Przysługuje Pani/Panu prawo:**
 - 1) wycofania zgody na przetwarzanie danych osobowych;
 - 2) dostępu do danych osobowych;
 - 3) do sprostowania danych osobowych;
 - 4) do ograniczenia przetwarzania danych osobowych.;
 - 5) do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych;

Wskazane powyżej żądania mogą być wnoszone pisemnie na adres: Urząd Miasta Ostrołęki z siedzibą przy placu gen. Józefa Bema 1, 07-400 Ostrołęka lub na adres e-mail: iod@um.ostroleka.pl
10. W przypadku, gdy Pani/Pana zdaniem przetwarzanie przez Współadministratorów Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy prawa, **ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.**
11. **Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niezbędne do wzięcia udziału w konkursie.**
12. **W stosunku do Pani/Pana nie będą podejmowane zautomatyzowane decyzje**, w tym decyzje opierające się na profilowaniu.

Wzór umowy na przeniesienie autorskich praw majątkowych

Umowa o przeniesienie autorskich praw majątkowych

pomiędzy:

Miastem Ostrołęka z siedzibą pod adresem: Plac gen. Józefa Bema 1, 07-400 Ostrołęka, NIP: 758-214-20-02 **reprezentowanym przez Panią Annę Gocłowską - Wiceprezydenta Miasta Ostrołęki**, zwanym dalej „Nabywcą”

a

[Imię i nazwisko], zam. w....., pod adresem:.....,
identyfikującym się numerem PESEL:
legitymująca/y się (nr seria dokumentu tożsamości)
Wydanym w..... roku przez
zwanym dalej „Autorem”,

łącznie zwanymi dalej „Stronami”.

§ 1.

1. Autor oświadcza, że jest autorem pracy konkursowej zgłoszonej do organizowanego przez Nabywcę konkursu na opracowanie koncepcji rozwoju czytelnictwa i bibliotek w Ostrołęce, zwanego dalej „Konkursem” i przysługuje mu pełnia praw autorskich, tak majątkowych, jak osobistych do tej pracy, zwanej dalej „Utworem”.
2. Autor oświadcza, że pozyskał niezbędne licencje do poszczególnych elementów Utworu wraz z prawem ich przeniesienia na Nabywcę.

§ 2.

1. Autor oświadcza, że w związku z nagrodzeniem/wyróżnieniem jego Utworu w Konkursie stosownie do zapisów Regulaminu Konkursu, z chwilą zawarcia umowy przenosi nieodpłatnie na Nabywcę, w zakresie nieograniczonym jakimikolwiek prawami osób trzecich:

1) autorskie prawa majątkowe do Utworu na następujących polach eksploatacji:

- a) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie dowolną techniką;
 - b) publiczne udostępnienie w taki sposób, aby każdy mógł mieć dostęp do Utworu w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - c) wprowadzanie do pamięci komputera, do sieci teleinformatycznej otwartej i zamkniętej;
 - d) nadanie za pomocą wizji lub fonii;
 - e) przekazywanie za pośrednictwem sieci komputerowych, w tym poprzez Internet w dowolnym standardzie, systemie i formacie;
 - f) utrwalanie i zwielokrotnianie w jakiegokolwiek postaci, na dowolnym nośniku informacji w dowolnej liczbie egzemplarzy;
 - g) utrwalanie i zwielokrotnienie dowolną techniką;
 - h) udostępnienie oryginału i egzemplarzy, na których Utwór utrwalono.
 - i) dokonywania przeróbek, opracowań Utworu, jego skrótów oraz tłumaczeń;
- 2) prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do przedmiotu umowy;
- 3) licencje do poszczególnych elementów utworu.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do Utworu i prawa zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do niego jest nieograniczone terytorialnie i czasowo. Nabywca może wykorzystywać Utwór na całym świecie we wszystkich mediach, na wszystkich polach eksploatacji wymienionych powyżej, przez cały czas trwania praw majątkowych. Nabywca ma prawo udzielać licencji do korzystania z przedmiotu umowy przez osoby trzecie na warunkach przez niego określonych, jak również przenosić autorskie prawa majątkowe do przedmiotu umowy, a także prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do przedmiotu umowy, na osoby trzecie.
3. Autor zobowiązuje się względem Nabywcy, iż nie będzie wnosił przeciwko niemu żadnych roszczeń dotyczących sposobu korzystania z Utworu.

§ 3.

1. Autor jest obowiązany zachować w tajemnicy przed osobami trzecimi wszelkie informacje o Nabywcy oraz informacje, do których uzyskał dostęp w związku z wykonywaniem umowy i ma prawo je wykorzystać tylko w celu wykonania przedmiotu umowy.
2. Z obowiązku, o którym mowa w ust. 1, zwalnia Autora jedynie pisemna zgoda Nabywcy.

3. Obowiązek, o którym mowa w ust. 1, nie dotyczy informacji dostępnych publicznie oraz informacji żądanych przez uprawnione organy, w zakresie, w jakim te organy są uprawnione do ich żądania zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

§ 4.

W sprawach nie unormowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

§ 5.

Wszelkie spory mogące wynikać w związku z realizacją niniejszej umowy będą rozstrzygane przez Strony ugodowo, a gdy nie będzie to możliwe poddane zostaną rozstrzygnięciu właściwego dla siedziby Nabywcy sądu powszechnego.

§ 6.

Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

§ 7

Umowa wchodzi w życie w dniu podpisania jej przez ostatnią ze stron.

Nabywca

Autor

.....

.....